

**LYONDELLBASELL**  
**THÔNG BÁO XỬ LÝ DỮ LIỆU ỨNG VIÊN CÔNG BẰNG**  
**(“THÔNG BÁO”)**

1. **Thông Báo này có ý nghĩa gì và vì sao bạn nên đọc nó?**

Thông Báo này giải thích cách thức và lý do các tổ chức của LyondellBasell (sau đây được gọi là “**LyondellBasell**” và “**chúng tôi**”) sử dụng dữ liệu cá nhân về những người đã nộp hồ sơ ứng viên để trở thành nhân viên, nhân sự, nhà thầu, tập huấn viên, chuyên viên, tư vấn viên và lao động tạm thời hay đại lý của LyondellBasell, (sau đây được gọi là “**bạn**”). **LyondellBasell Group** có nghĩa là LyondellBasell Industries N.V. và các công ty con và công ty liên kết mà LyondellBasell Industries N.V. nắm quyền kiểm soát về hoạt động và là các tổ chức tuyển dụng.

Bạn cần đọc kỹ Thông Báo này để biết chúng tôi sẽ xử lý dữ liệu cá nhân của bạn (tại một số khu vực pháp lý như California gọi là “thông tin cá nhân”) như thế nào. Vui lòng đọc các thông báo về quyền riêng tư khác mà chúng tôi gửi bạn vì những thông báo này có thể đề cập đến cách chúng tôi xử lý thông tin cá nhân của bạn trong những hoàn cảnh cụ thể trong tương lai.

Thông Báo này không hình thành một phần của bất kỳ hợp đồng nào với bạn (bao gồm hợp đồng lao động mà bạn có thể được đề nghị) hoặc bất kỳ hợp đồng cung cấp dịch vụ nào khác.

2. **Trách nhiệm của chúng tôi trong việc bảo vệ dữ liệu của bạn**

“**Dữ liệu cá nhân**” là bất kỳ thông tin nào liên quan đến một cá nhân mà có thể nhận dạng được. Những ví dụ về dữ liệu cá nhân bao gồm tên, địa chỉ, chi tiết liên hệ và Sơ Yếu Lý Lịch của bạn, nếu các dữ liệu là cơ sở để nhận dạng bạn.

Trong ngữ cảnh của Thông Báo này và như được quy định trong Chính Sách, thuật ngữ “**xử lý**” có nghĩa là bất kỳ hoạt động nào liên quan đến dữ liệu cá nhân, chẳng hạn như việc thu thập, lưu giữ, sử dụng, tham vấn, tiết lộ, chia sẻ và chuyển giao dữ liệu cho mục đích dự liệu dưới đây, tùy trường hợp cụ thể.

LyondellBasell còn được gọi là “**bên kiểm soát**” dữ liệu cá nhân của bạn. Điều này có nghĩa là chúng tôi ra quyết định về cách thức và lý do chúng tôi xử lý dữ liệu cá nhân của bạn và, vì lý do này, chúng tôi chịu trách nhiệm đảm bảo rằng dữ liệu của bạn được xử lý phù hợp với quy định pháp luật về bảo vệ dữ liệu.

3. **Chúng tôi thu thập những loại dữ liệu cá nhân nào và thu thập từ đâu?**

Chúng tôi thường thu thập dữ liệu cá nhân của bạn từ chính bạn, một cách trực tiếp hoặc thông qua tương tác của bạn với nguồn lực công nghệ thông tin của chúng tôi và chúng tôi cũng tạo ra một số dữ liệu cá nhân về bạn (VD: các ghi chú về kết quả thể hiện của bạn trong suốt quá trình tuyển dụng sẽ bao gồm dữ liệu cá nhân về bạn). Chúng tôi cũng có thể thu thập dữ liệu cá nhân về bạn từ một số nguồn đại chúng, chẳng hạn như từ các danh bạ công khai và các nguồn trực tuyến, và từ các bên thứ ba khác (tức là các cá nhân và tổ chức không thuộc về LyondellBasell Group). Các bên thứ ba này có thể bao gồm các cơ quan chính phủ, các bên thứ ba được chúng tôi cung cấp dịch vụ mà có liên quan đến bạn, và các bên thứ ba cung cấp dịch vụ cho bạn hoặc cho chúng tôi có liên quan đến việc tuyển dụng bạn, ví dụ như chuyên gia tư vấn/đại lý tuyển dụng, công ty trước đây bạn làm việc hoặc những người giới thiệu. Chúng tôi không thể quản lý đơn xin việc của bạn nếu không có các dữ liệu cá nhân của bạn. Trong trường hợp không cần đến dữ liệu cá nhân của bạn, chúng tôi sẽ làm rõ điều này. Ví dụ, chúng

tôi sẽ ghi chú những phần nào của mẫu đơn mà bạn được yêu cầu hoàn thành là không bắt buộc và có thể để trống. Chúng tôi thu thập dữ liệu cá nhân về bạn bao gồm những thể loại dữ liệu sau đây:

- **Thông Tin Cá Nhân và Gia Đình:** các đặc điểm nhận dạng (hoặc thông tin nhận dạng, liên quan đến, mô tả, hoặc có khả năng gắn liền với, một cá nhân cụ thể) như (các) tên (và tên cũ (nếu có)), địa chỉ, số điện thoại, địa chỉ e-mail, ngày sinh và nơi sinh, quốc tịch, giới tính, số an sinh xã hội hoặc số bảo hiểm, số hộ chiếu, ảnh, lối sống và hoàn cảnh xã hội, tình trạng gia đình (ví dụ: tình trạng hôn nhân, người phụ thuộc), chi tiết của thành viên gia đình (tên, ngày sinh, mối quan hệ với nhân viên, quốc tịch và tình trạng hôn nhân) và thông tin liên hệ khẩn cấp (tên, địa chỉ và số điện thoại).
- **Thông Tin Quản Lý Tuyển Dụng/Việc Làm:** các đặc điểm nhận dạng (hoặc thông tin nhận dạng, liên quan đến, mô tả, hoặc có khả năng gắn liền với, một cá nhân cụ thể) như đơn xin việc (ví dụ: Sơ yếu lý lịch, trình độ học vấn và chứng chỉ, ghi chú về các cuộc phỏng vấn ứng viên, các quyết định tuyển dụng, thông tin cơ bản, nội dung tham khảo; giới thiệu của bên thứ ba); CMND, hộ chiếu, giấy phép lao động, cư trú, visa và các chi tiết liên quan đến nhập cư khác; các điều khoản và điều kiện làm việc được đề nghị (ngày bắt đầu làm việc); mô tả công việc được nộp đơn (đơn vị kinh doanh, cấp bậc, chức năng, nhóm công việc, mã và loại, trạng thái công việc (toàn thời gian hoặc bán thời gian)); tình trạng cựu chiến binh Hoa Kỳ (một nhóm người được bảo vệ theo quy định của pháp luật California hoặc liên bang Hoa Kỳ); địa điểm công việc mong muốn (khu vực, phòng ban, trung tâm chi phí) và chi tiết liên lạc; lịch sử việc làm và nghề nghiệp (chức vụ, chuyển công tác, thăng tiến, cán bộ quản lý hoặc giám sát viên, hệ thống báo cáo); hình ảnh (bao gồm cả dữ liệu hình ảnh được CCTV chụp hoặc ghi lại); kết quả kiểm tra tâm lý (tùy thuộc vào vị trí công việc); xung đột lợi ích (và thông tin thành viên gia đình có liên quan); tư cách thành viên các hội đoàn chuyên môn; chính sách ưu đãi liên quan đến tiền lương, tiền thưởng, bảo hiểm y tế, trợ cấp hưu trí, quyền lợi nhận được trước đây (hội viên phòng tập thể dục, chăm sóc sức khỏe tư nhân, bảo hiểm nhân thọ, v.v.); sở thích và phản hồi của bạn khi làm việc với chúng tôi và nhân viên của chúng tôi; chi tiết tài khoản ngân hàng, bao gồm thông tin ngân hàng để thanh toán tiền lương, mã số thuế, thông tin về chi phí; và thông tin liên quan đến CNTT, ví dụ tên người dùng, mật khẩu, mã truy cập mạng hoặc hệ thống máy tính của công ty và sử dụng hệ thống truyền thông và CNTT, nhật ký truy cập và hồ sơ sử dụng và địa chỉ IP/số nhận dạng thiết bị.
- **Những Chi Tiết Khác:** những chi tiết khác được thu thập vì những lý do liên quan đến công việc làm của bạn.
- **Thông Tin Nhạy Cảm:** một số thông tin mà chúng tôi cần xử lý là những thông tin mà ở một số quốc gia được gọi là "dữ liệu cá nhân đặc biệt" của bạn, hoặc có thể được bảo vệ theo quy định của pháp luật California hoặc liên bang Hoa Kỳ, chẳng hạn như thông tin y tế (bao gồm các yêu cầu về sức khỏe nghề nghiệp, báo cáo tai nạn, các vấn đề về sức khỏe mỗi ngày như bệnh tiểu đường hoặc bệnh động kinh mà chúng tôi cần biết, yêu cầu chế độ ăn uống, dị ứng, kết quả xét nghiệm ma túy và rượu và lý do phải nghỉ ngắn ngày hoặc dài ngày nào) và thông tin có thể tiết lộ về chủng tộc hoặc dân tộc hay bản sắc giới tính, niềm tin tôn giáo hoặc triết học, tư cách thành viên công đoàn, thông tin liên quan đến truy tố hay kết án hình sự có thực hoặc chỉ là nghi ngờ (tất cả những loại thông tin này sau đây được gọi là "**Thông Tin Nhạy Cảm**"). (Tại Trung Quốc, Thông Tin Nhạy Cảm cũng bao gồm số điện thoại cá nhân, thông tin tài chính, địa chỉ email và thông tin nhận dạng.) Chúng tôi sẽ chỉ xử lý Thông Tin Nhạy Cảm khi thực sự cần thiết và được pháp luật cho phép, trên cơ sở được đề cập trong Thông Báo này.

**Vui lòng lưu ý:** nếu bạn sử dụng website của LyondellBasell tại [www.lyondellbasell.com](http://www.lyondellbasell.com) để liên hệ với LyondellBasell hoặc nộp đơn xin việc cho một vị trí trống, chúng tôi cũng sẽ xử lý dữ liệu cá nhân của bạn phù hợp với Chính Sách Quyền Riêng Tư trên Website của chúng tôi: <https://www.lyondellbasell.com/en/about-us/privacy/>. Có thể sẽ có một số trùng lặp với quá trình xử lý được thực hiện theo Thông Báo này và Chính Sách Quyền Riêng Tư trên Website. Do đó, chúng tôi khuyến khích bạn xem xét cả hai.

Do tính chất công việc ở LyondellBasell, chúng tôi cũng có thể thực hiện sàng lọc thêm, bao gồm việc kiểm tra lý lịch của những người nộp đơn mà với họ chúng tôi có thể mở rộng đề nghị việc làm ở mức độ được pháp luật hiện hành cho phép. Tùy thuộc vào vai trò công việc, các bước kiểm tra này có thể liên quan đến việc cấp giấy chứng nhận chưa từng phạm tội, các kết án hình sự (nếu được luật pháp hiện hành cho phép) nếu có và lịch sử tín dụng của bạn. Những kiểm tra này được thực hiện theo yêu cầu của luật hiện hành và nhằm đảm bảo tuân thủ chính sách của chúng tôi. Vui lòng xem phần bên dưới liên quan đến "Thông Tin Nhạy Cảm".

Nếu có sự thay đổi liên quan đến bất kỳ thông tin cá nhân nào mà bạn đã cung cấp cho chúng tôi, chẳng hạn như thông tin liên hệ, vui lòng thông báo cho chúng tôi ngay lập tức bằng cách liên hệ với [personaldataprivacy@lyondellbasell.com](mailto:personaldataprivacy@lyondellbasell.com).

#### 4. Chúng tôi làm gì với dữ liệu cá nhân của bạn và vì sao?

Chúng tôi xử lý dữ liệu cá nhân của bạn cho các mục đích cụ thể liên quan đến hồ sơ xin việc của bạn hoặc cam kết của bạn với chúng tôi, và cho mục đích quản lý và hành chính của LyondellBasell.

Theo quy định của pháp luật, chúng tôi phải có "cơ sở pháp lý" (nghĩa là lý do hoặc lý lẽ) để xử lý dữ liệu cá nhân của bạn. Có **sáu** cơ sở pháp lý được phép như vậy để xử lý dữ liệu cá nhân. Bảng tại **Phụ Lục 1** đưa ra các mục đích để chúng tôi xử lý dữ liệu cá nhân của bạn và cơ sở hợp pháp cho việc xử lý dữ liệu. Bạn cần biết rằng cơ sở hợp pháp của chúng tôi trong việc xử lý dữ liệu cá nhân của bạn có thể bị ảnh hưởng bởi những đòi hỏi theo luật định ở quốc gia là nơi bạn làm việc. Chẳng hạn ở ngoài Châu Âu, chúng tôi có thể xử lý dữ liệu cá nhân của bạn dựa trên sự đồng ý, trong khi ở trong phạm vi Châu Âu, sự đồng ý hiếm khi được sử dụng làm cơ sở hợp pháp để xử lý dữ liệu cá nhân.

Vui lòng lưu ý rằng ở những vị trí được đánh dấu trong bảng tại **Phụ Lục 1**, việc xử lý dữ liệu cá nhân của bạn là:

- (a) cần thiết để đảm bảo chúng tôi tuân thủ nghĩa vụ theo pháp luật; hoặc
- (b) cần thiết để chúng tôi thực hiện các bước, theo yêu cầu của bạn, để có thể ký kết hoặc thực thi hợp đồng lao động với bạn.

Nếu bạn lựa chọn không cung cấp dữ liệu cá nhân có liên quan, chúng tôi có thể không thể ký hay tiếp tục thực hiện hợp đồng lao động hoặc cam kết với bạn.

Vui lòng lưu ý rằng chúng tôi không sử dụng dữ liệu cá nhân của bạn để đưa ra bất kỳ quyết định nào về bạn mà hoàn toàn dựa trên việc ra quyết định tự động.

Chúng tôi cũng có thể chuyển đổi dữ liệu cá nhân của bạn sang hình thức dữ liệu thống kê hoặc tổng hợp để bảo vệ tốt hơn dữ liệu của bạn, hoặc để bạn không bị nhận dạng hoặc có khả năng bị nhận dạng. Không thể liên kết dữ liệu ẩn danh ngược trở lại đến bạn. Chúng tôi có thể sử dụng hình thức dữ liệu này cho nghiên cứu và phân tích, bao gồm việc tạo ra các phân tích thống kê và báo cáo. Ví dụ, để giúp chúng tôi tìm hiểu liệu chúng tôi sẽ nhận được bao nhiêu hồ sơ xin việc liên quan đến một nhóm vai trò nhất định.

#### 5. Thông Tin Nhạy Cảm

Một số việc xử lý trình bày ở trên, và trong bảng của **Phụ Lục 1**, sẽ bao gồm việc xử lý Thông Tin Nhạy Cảm mà chúng tôi cần phải thực hiện một cách cẩn trọng hơn, phù hợp với luật bảo vệ dữ liệu thích ứng.

Chúng tôi sẽ thu thập và tiếp tục xử lý Thông Tin Nhạy Cảm về bạn chỉ khi việc xử lý đó:

- được bạn cho phép rõ ràng bằng văn bản;
- cần thiết cho mục đích thực thi những nghĩa vụ của chúng tôi, hoặc thực thi một số quyền hạn của bạn hay của chúng tôi, trong lãnh vực tuyển dụng và an sinh xã hội và luật bảo vệ xã hội, trong giới hạn được luật pháp cho phép (kể cả theo thỏa ước tập thể);
- cần thiết vì lý do lợi ích công cộng quan trọng (thí dụ như cơ hội hoặc đối xử bình đẳng);
- cần thiết để khởi lập, thực thi hay chống lại khiếu nại, khiếu kiện theo luật định;
- cần thiết cho mục đích chữa trị bệnh nghề nghiệp hoặc thẩm định khả năng làm việc của bạn;
- cần thiết vì lý do được luật cho phép rõ ràng cụ thể.

Như đã lưu ý ở trên, cơ sở hợp pháp để xử lý Thông Tin Nhạy Cảm có thể khác nhau tùy vào bạn làm việc ở quốc gia nào. Cụ thể, trong phạm vi Châu Âu chúng tôi sẽ hiếm khi dựa vào sự đồng ý rõ ràng của bạn để xử lý Thông Tin Nhạy Cảm, trong khi ở bên ngoài Châu Âu, sự đồng ý này có thể là cơ sở hợp pháp để chúng tôi xử lý Thông Tin Nhạy Cảm của bạn.

Bảng tại **Phụ lục 2** đưa ra các mục đích khác nhau cho việc xử lý Thông Tin Nhạy Cảm và cơ sở hợp pháp của việc xử lý. Trong một số hoạt động xử lý, chúng tôi cho rằng có liên quan đến nhiều hơn một cơ sở hợp pháp – tùy vào hoàn cảnh.

## 6. Chúng tôi chia sẻ dữ liệu cá nhân của bạn với ai, và tại sao?

Đôi khi chúng tôi cần phải tiết lộ dữ liệu cá nhân của bạn cho những người khác.

### Trong phạm vi LyondellBasell:

Là thành viên của một tập đoàn toàn cầu, chúng tôi sẽ cần chia sẻ dữ liệu cá nhân của bạn với các công ty khác trong tập đoàn cho mục đích quản lý kinh doanh và nhân lực chung của chúng tôi và trong một số trường hợp, đối với quản lý trực tiếp, xin ủy quyền/phê duyệt với người ra quyết định có liên quan, để báo cáo và trong trường hợp các hệ thống và dịch vụ được cung cấp trên cơ sở chia sẻ.

Quyền tiếp cận giữa các thành viên của LyondellBasell Group được giới hạn và được cấp chỉ trên cơ sở "cần biết", tùy thuộc vào chức năng và vai trò công việc.

Trường hợp một công ty thuộc tập đoàn LyondellBasell Group thay mặt chúng tôi xử lý dữ liệu cá nhân của bạn (như một "bên xử lý"), việc này sẽ được thực hiện với các tiêu chuẩn bảo vệ dữ liệu phù hợp.

### Bên ngoài LyondellBasell:

Đôi khi chúng tôi có thể yêu cầu các bên thứ ba thực hiện những chức năng kinh doanh cụ thể cho chúng tôi. Các bên thứ ba này sẽ thay mặt chúng tôi xử lý dữ liệu cá nhân của bạn (như một "bên xử lý"). (Phù hợp với Chính Sách của chúng tôi, chúng tôi sẽ xin bạn chấp thuận về việc chuyển giao hoặc dựa vào một cơ sở hợp pháp khác nếu cần thiết chiếu theo luật thích ứng quy định về việc chuyển giao đó. Xin xem **Phụ Lục 1** và **Phụ Lục 2** để biết thêm chi tiết). Chúng tôi sẽ tiết lộ dữ liệu cá nhân của bạn cho những bên liên quan này để họ có thể thực hiện các chức năng theo yêu cầu.

Chúng tôi không bán dữ liệu cá nhân về bạn, vì điều khoản đó được quy định theo luật bảo vệ quyền riêng tư của California, và chúng tôi đã không làm như vậy trong 12 tháng qua.

Theo quy định pháp luật của California, danh sách các bên thứ ba mà chúng tôi chia sẻ Thông Tin Cá Nhân và Gia Đình của bạn cũng như Thông Tin Quản Lý Tuyển Dụng/Việc Làm và Thông Tin Nhạy Cảm là các nhà cung cấp dịch vụ của chúng tôi.

Trong những hoàn cảnh nhất định, chúng tôi có thể tiết lộ dữ liệu cá nhân cho danh sách các bên thứ ba trên đây và bên thứ ba sẽ tiếp nhận dữ liệu với tư cách "bên kiểm soát" dữ liệu cá nhân của bạn với quyền xử lý cho các mục đích được đề cập ở trên, nếu:

- (a) Chúng tôi cần tiết lộ dữ liệu cá nhân của bạn để đảm bảo tuân thủ nghĩa vụ pháp luật, để thực thi một hợp đồng hoặc để bảo vệ các quyền, tài sản hoặc sự an toàn của nhân viên hoặc những người khác; và
- (b) Liên quan đến việc bán, mua hoặc chuyển nhượng toàn bộ hoặc một phần hoạt động kinh doanh, chúng tôi có thể tiết lộ hoặc chuyển giao dữ liệu cá nhân của bạn cho bên bán, bên mua hoặc bên chuyển nhượng tiềm năng và chuyên gia tư vấn của họ.

Chúng tôi đã xây dựng một danh sách các bên kiểm soát dữ liệu mà chúng tôi có thể chia sẻ dữ liệu cá nhân của bạn:

- (a) các đơn vị tuyển dụng do bạn hoặc chúng tôi chỉ định;
- (b) các cố vấn và chuyên gia tư vấn, bao gồm tư vấn pháp lý và kế toán viên;
- (c) toà án, cá nhân/tổ chức do toà án chỉ định, người quản lý tài sản và người thanh lý;
- (d) các hiệp hội thương mại và cơ quan chuyên môn;
- (e) các công ty bảo hiểm; và
- (f) các cơ quan chính phủ, cơ quan hành pháp, cơ quan quản lý bao gồm văn phòng bảo hiểm nhân viên chính phủ, cơ quan quản lý thuế và doanh thu.

## 7. **Dữ liệu cá nhân của bạn được chuyển đến đâu trên thế giới?**

Là một tổ chức hoạt động toàn cầu, LyondellBasell có thể chuyển dữ liệu cá nhân của bạn đến những người nhận (nội bộ hoặc bên ngoài, như được quy định ở trên) mà có thể được thiết lập ở những khu vực pháp lý khác với của bạn. Xin lưu ý rằng luật bảo vệ dữ liệu ở một số khu vực pháp lý có thể không cung cấp cùng một mức độ bảo vệ cho dữ liệu cá nhân của bạn như theo luật pháp trong khu vực pháp lý của bạn.

Nếu bất kỳ trường hợp tiết lộ dữ liệu cá nhân nào như đề cập ở trên yêu cầu chuyển dữ liệu cá nhân của bạn từ bên trong ra ngoài Khu Vực Kinh Tế Châu Âu, chúng tôi sẽ chỉ thực hiện việc chuyển dữ liệu đó nếu:

- (a) quốc gia nhận dữ liệu cá nhân có mức độ bảo vệ dữ liệu cá nhân phù hợp;
- (b) chúng tôi đã có sẵn những biện pháp thích hợp để bảo vệ dữ liệu cá nhân của bạn, thí dụ như ký hợp đồng thích hợp với bên tiếp nhận;
- (c) việc chuyển giao cần thiết vì một trong những lý do được nêu rõ trong luật bảo vệ dữ liệu, thí dụ như việc thực thi hợp đồng giữa bạn và chúng tôi; hoặc
- (d) bạn chấp thuận rõ ràng cho việc chuyển giao đó.

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ [personaldataprivacy@lyondellbasell.com](mailto:personaldataprivacy@lyondellbasell.com) nếu bạn muốn nhận một bản sao hoặc thông tin về bất kỳ biện pháp an toàn nào được chúng tôi áp dụng.

**8. Chúng tôi làm thế nào để giữ cho dữ liệu cá nhân của bạn được an toàn?**

Chúng tôi sẽ thực hiện các bước cụ thể (theo yêu cầu của luật bảo vệ dữ liệu hiện hành) để đảm bảo áp dụng các biện pháp bảo mật thích hợp nhằm bảo vệ dữ liệu cá nhân của bạn khỏi hành vi xử lý bất hợp pháp hoặc trái phép, việc mất dữ liệu, phá hủy hay tổn thất dữ liệu bất ngờ. Chúng tôi cũng sẽ yêu cầu bên thứ ba được chúng tôi tiết lộ dữ liệu cá nhân của bạn thực hiện các biện pháp bảo mật thích hợp để bảo vệ dữ liệu cá nhân của bạn.

**9. Chúng tôi trao đổi thông tin với bạn như thế nào?**

Chúng tôi sẽ sử dụng dữ liệu cá nhân của bạn để liên lạc và thông báo cho bạn về tiến trình xử lý các hồ sơ xin việc mà bạn đã gửi cho chúng tôi và để trả lời bất kỳ câu hỏi, nhận xét hoặc khiếu nại nào khác mà bạn có thể nêu ra.

Đôi khi, chúng tôi sẽ gửi cho bạn thông tin liên quan đến các vai trò và vị trí tuyển dụng khác mà bạn có thể quan tâm. Các thông tin này sẽ chỉ được gửi với sự đồng ý của bạn (nếu điều này được pháp luật yêu cầu) và bạn có thể từ chối nhận các thông tin đó bất cứ lúc nào.

**10. Chúng tôi lưu giữ dữ liệu cá nhân của bạn trong thời gian bao lâu?**

Nếu hồ sơ xin việc của bạn được chấp nhận, chúng tôi sẽ lưu giữ dữ liệu cá nhân của bạn trong các hệ thống máy tính được điều hành bởi hoặc dưới sự hướng dẫn của các công ty thuộc LyondellBasell Group và/hoặc tại cơ sở của chúng tôi trong suốt thời gian bạn làm việc cho chúng tôi và kể cả sau khi chấm dứt hợp đồng lao động, trong khoảng thời gian cần thiết liên quan đến cả quyền và nghĩa vụ pháp lý của cả bạn và chúng tôi.

Trong trường hợp hồ sơ xin việc của bạn không được chấp nhận, chúng tôi sẽ chỉ lưu giữ dữ liệu cá nhân của bạn trong một thời gian hạn chế.

Trong cả hai trường hợp, thời gian lưu giữ sẽ phụ thuộc vào một loạt các yếu tố, bao gồm:

- (a) các luật và quy định mà chúng tôi phải tuân thủ;

- (b) có bất kỳ tranh chấp pháp lý hoặc tranh chấp dưới hình thức khác giữa chúng ta hoặc với một bên thứ ba hay không;
- (c) loại thông tin mà chúng tôi đang nắm giữ về bạn;
- (d) bạn hoặc cơ quan quản lý nào khác có yêu cầu chúng tôi lưu giữ dữ liệu cá nhân của bạn vì một lý do hợp pháp hay không; và
- (e) khoảng thời gian cho phép chúng tôi bảo vệ chống lại những khiếu nại hoặc thủ tục tố tụng có thể được đưa ra đối với chúng tôi hoặc thành viên của tập đoàn.

Để biết thêm thông tin về thực hành lưu giữ dữ liệu của chúng tôi, vui lòng liên hệ [personaldataprivacy@lyondellbasell.com](mailto:personaldataprivacy@lyondellbasell.com).

#### 11. **Bạn có những quyền hạn nào liên quan đến dữ liệu cá nhân của bạn và bạn có thể thực thi những quyền đó như thế nào?**

Bạn có một số quyền nhất định, được tóm tắt ngắn gọn tại **Phụ Lục 3**, liên quan đến dữ liệu cá nhân về bạn mà chúng tôi có. Những quyền này có thể bao gồm quyền yêu cầu chúng tôi tiết lộ những dữ liệu cá nhân nào mà chúng tôi thu thập, sử dụng hoặc tiết lộ. Xin lưu ý, có thể bạn không có tất cả những quyền hạn này tùy thuộc vào quốc gia là nơi bạn sinh sống và/hoặc làm việc, và chỉ có những quyền hạn được công nhận trong khu vực tư pháp của bạn sẽ áp dụng. Đối với những bạn làm việc trong EU, tất cả những quyền hạn được tóm tắt trong Phụ Lục 3 sẽ áp dụng cho bạn.

Chúng tôi sẽ không phân biệt đối xử với bạn khi bạn thực hiện bất kỳ quyền nào trong số những quyền này [theo quy định của pháp luật California].

Khi chúng tôi xử lý dữ liệu cá nhân của bạn dựa trên **sự đồng ý** của bạn (vui lòng xem **Phụ Lục 1** và **2**), bạn có quyền rút lại sự đồng ý của mình bất cứ lúc nào. Nếu bạn quyết định rút lại sự đồng ý của mình, chúng tôi sẽ ngừng xử lý dữ liệu cá nhân của bạn cho mục đích đó, trừ khi có cơ sở hợp pháp khác mà chúng tôi có thể dựa vào - trong trường hợp đó, chúng tôi sẽ thông báo với bạn. Việc bạn rút lại sự chấp thuận sẽ không làm ảnh hưởng đến việc xử lý của chúng tôi từ đó trở về trước.

Trong trường hợp chúng tôi cần xử lý dữ liệu cá nhân của bạn vì **lợi ích hợp pháp** của chúng tôi (vui lòng xem **Phụ Lục 1**), bạn có thể phản đối việc xử lý dữ liệu này bất kỳ lúc nào. Nếu bạn làm như vậy, chúng tôi sẽ cần phải đưa ra một lý do thuyết phục tại sao chúng tôi cần phải tiếp tục xử lý như vậy, bất luận đến quyền lợi, quyền hạn và sự tự do của bạn hoặc việc xử lý cần thiết để chúng tôi khởi lập, thực thi hay chống lại khiếu nại, khiếu kiện theo luật định (hoặc trong một số trường hợp chúng tôi có thể xin bạn chấp thuận cho việc xử lý đó).

Nếu bạn muốn thực hiện bất kỳ quyền nào trong các quyền này, trước tiên vui lòng liên hệ [personaldataprivacy@lyondellbasell.com](mailto:personaldataprivacy@lyondellbasell.com), hoặc trên webform của chúng tôi.

Xin lưu ý rằng một số quyền nhất định, bao gồm cả quyền truy cập và xóa, chúng tôi cần xác minh danh tính của bạn. Chúng tôi sẽ làm như vậy bằng cách khớp dữ liệu mà bạn cung cấp cho mục đích này với dữ liệu mà chúng tôi có trong hồ sơ. Nếu bạn muốn chỉ định một đại diện được ủy quyền để thay mặt bạn đưa ra yêu cầu, và đại diện đó chưa được phép truy cập vào tài khoản trong hồ sơ của bạn, chúng tôi đề nghị bạn xác minh danh tính của mình trực tiếp với chúng tôi trước khi chúng tôi cung cấp bất kỳ thông tin được yêu cầu nào cho đại diện được chấp thuận của bạn.

Hãy tìm thông tin liên lạc của các cơ quan thẩm quyền Âu Châu về bảo vệ dữ liệu liệt kê dưới đây. Nếu bạn ở bên ngoài những quốc gia liệt kê dưới đây (tức là ở ngoài Âu Châu) có thể có những cơ quan thẩm quyền giám sát khác ở nước của bạn và bạn có quyền khiếu nại về điều này.

Nếu bạn ở Hà Lan, bạn có quyền khiếu nại với Cơ Quan Bảo Vệ Dữ Liệu Hà Lan (Autoriteit Persoonsgegevens) là cơ quan thực thi luật bảo vệ dữ liệu về cách thức văn phòng LyondellBasell Hà Lan của chúng tôi xử lý dữ liệu của bạn: <https://www.autoriteitpersoonsgegevens.nl/en/contact-dutch-dpa/contact-us>

Nếu bạn ở Vương quốc Anh, bạn có quyền khiếu nại với Văn Phòng Ủy Viên Thông Tin là cơ quan thực thi luật bảo vệ dữ liệu về cách thức văn phòng LyondellBasell của chúng tôi tại Vương quốc Anh xử lý dữ liệu của bạn: <https://ico.org.uk/>.

Nếu bạn đang ở Đức, bạn có quyền khiếu nại với cơ quan quản lý quyền riêng tư có liên quan ở đó về cách thức văn phòng LyondellBasell của chúng tôi tại Đức về cách thức xử lý dữ liệu của bạn: Die Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit: <http://www.bfdi.bund.de/> Lưu ý rằng thẩm quyền khiếu nại được phân chia giữa các cơ quan giám sát bảo vệ dữ liệu khác nhau tại Đức. Có thể xác định các cơ quan có thẩm quyền theo danh sách được cung cấp tại: [https://www.bfdi.bund.de/bfdi\\_wiki/index.php/Aufsichtsbeh%C3%B6rden\\_und\\_Landesdatenschutzbeauftragte](https://www.bfdi.bund.de/bfdi_wiki/index.php/Aufsichtsbeh%C3%B6rden_und_Landesdatenschutzbeauftragte)

Nếu bạn đang ở Pháp, bạn có quyền khiếu nại với Ủy Ban Quốc Gia về Tự Do Thông Tin (Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés – CNIL) là cơ quan thực thi luật bảo vệ dữ liệu về cách thức văn phòng LyondellBasell của chúng tôi tại Pháp xử lý dữ liệu của bạn: <https://www.cnil.fr/en/home>

Nếu bạn ở Tây Ban Nha, bạn có quyền khiếu nại với Cơ Quan Bảo Vệ Dữ Liệu Tây Ban Nha (Agencia Española de Protección de Datos - AEPD) là cơ quan thực thi luật bảo vệ dữ liệu về cách thức văn phòng LyondellBasell tại Tây Ban Nha của chúng tôi xử lý dữ liệu của bạn: <https://www.aepd.es/>

Nếu bạn đang ở Ý, bạn có quyền khiếu nại với Cơ Quan Bảo Vệ Dữ Liệu Ý (Garante per la protezione dei dati personali) là cơ quan thực thi luật bảo vệ dữ liệu về cách thức văn phòng LyondellBasell của chúng tôi tại Ý xử lý dữ liệu của bạn: [https://www.garanteprivacy.it/en/home\\_en](https://www.garanteprivacy.it/en/home_en)

Nếu bạn ở Bồ Đào Nha, bạn có quyền khiếu nại với Comissão Nacional de Protecção de Dados – CNPD vốn chịu trách nhiệm thi hành luật bảo vệ dữ liệu về cách thức các công ty Bồ Đào Nha thuộc Tập Đoàn LyondellBasell xử lý dữ liệu của bạn: <http://www.cnpd.pt/>

## 12. **Cập nhật Thông Báo**

Chúng tôi có thể cập nhật thông báo này tùy từng thời điểm nhằm phản ánh các thay đổi đối với loại dữ liệu cá nhân mà chúng tôi xử lý và/hoặc cách thức xử lý dữ liệu đó. Chúng tôi sẽ cập nhật cho bạn về các thay đổi quan trọng đối với thông báo này khi thích hợp. Chúng tôi cũng khuyến khích bạn thường xuyên kiểm tra thông báo này.

## 13. **Bạn có thể tìm hiểu thêm ở đâu?**

Nếu bạn muốn biết thêm thông tin về bất kỳ đối tượng nào được đề cập trong thông báo về quyền riêng tư này hoặc nếu bạn muốn thảo luận bất kỳ vấn đề hoặc mối quan ngại nào với chúng tôi, bạn có thể liên hệ đến địa chỉ: [personaldataprivacy@lyondellbasell.com](mailto:personaldataprivacy@lyondellbasell.com).



## **PHỤ LỤC 1**

### **CÁC HOẠT ĐỘNG XỬ LÝ DỮ LIỆU VÀ CƠ SỞ HỢP PHÁP**

\*\*\* **Lưu ý:** Nếu thích hợp theo luật định, chúng tôi sẽ dựa vào sự chấp thuận của bạn làm cơ sở hợp pháp chính cho việc xử lý dữ liệu cá nhân, nhưng cũng có thể dựa vào một cơ sở hợp pháp khác liệt kê dưới đây. Một số quốc gia chỉ áp dụng biện pháp chấp thuận được liệt kê dưới đây để tham khảo:

- Tai Nga, chúng tôi sẽ dựa vào sự đồng ý nhằm xử lý các dữ liệu cá nhân cho tất cả các mục đích ngoài mục đích xử lý dữ liệu cá nhân để ký hợp đồng lao động với bạn, hoặc nếu chúng tôi nhận được dữ liệu của bạn từ văn phòng tuyển dụng, hoặc nếu chúng tôi thu thập dữ liệu Sơ yếu lý lịch của bạn từ nguồn các Sơ yếu lý lịch công khai.
- Chúng tôi sẽ chủ yếu dựa vào sự chấp thuận để xử lý dữ liệu cá nhân của bạn ở những nước sau đây:
  - Brazil;
  - Canada (Alberta, British Columbia và Québec) - Ở Alberta và British Columbia, chúng tôi có thể dựa vào việc bạn ngụ ý chấp thuận nếu đã gửi Thông Báo này cho bạn. Tại Québec, chúng tôi sẽ dựa vào sự đồng ý rõ ràng của bạn – **Lưu ý rằng:** Luật của Canada về bảo mật thông tin áp dụng cho lãnh vực tư nhân cho phép chúng tôi thu thập, sử dụng và tiết lộ dữ liệu cá nhân của bạn không cần đến sự chấp thuận nếu việc đó chỉ vì những mục đích cần thiết hợp lý để thiết lập, quản lý hoặc chấm dứt quan hệ tuyển dụng với bạn;
  - Thái Lan;
  - Cộng Hòa Nhân Dân Trung Hoa; và
  - Việt Nam.

\*\* **Tại Liên Minh Châu Âu** - Xử lý dữ liệu dựa trên sự đồng ý chỉ được tiến hành trong những trường hợp rất hạn chế như nêu dưới đây. Trong hầu hết các trường hợp, ở EU, chúng tôi sẽ dựa vào cơ sở hợp pháp khác để xử lý dữ liệu riêng của bạn, như trình bày trong bảng dưới đây, cụ thể là, nếu việc xử lý đó cần thiết để: thực hiện hợp đồng; tuân thủ nghĩa vụ theo luật định; và/hoặc những quyền lợi hợp pháp của chúng tôi (hay của một bên thứ ba và nếu các quyền hạn và quyền tự do của bạn không bị tổn hại), ngoài ra còn có cơ sở hợp pháp khác trình bày dưới đây.

Đối với một số hoạt động xử lý, chúng tôi cho rằng có thể liên quan đến nhiều hơn một cơ sở hợp pháp – tùy vào hoàn cảnh.

Mục đích sử dụng	Cơ sở hợp pháp				
	Chúng tôi được phép sử dụng dữ liệu cá nhân của bạn nếu...				
	Bạn đã chấp thuận cho phép sử dụng	Điều này là cần thiết để thực hiện hợp đồng với bạn	Điều này là cần thiết để chúng tôi tuân thủ nghĩa vụ pháp lý	Điều này là cần thiết cho lợi ích hợp pháp của chúng tôi hoặc của các bên thứ ba	Điều này là cần thiết nhằm bảo vệ lợi ích sống còn của chúng tôi (hoặc của người nào đó)
<b>a) Tuyển dụng và lập quy hoạch nguồn nhân lực</b>					
1. Phát triển, điều hành và thu thập góp ý trong các hoạt động tuyển dụng và quá trình tuyển chọn nhân viên				✓	
2. Quản lý đơn xin việc của bạn và cân nhắc mức độ phù hợp của bạn trong vị trí công việc liên quan				✓	
3. Tiếp nhận, xem xét và xác minh nội dung tham khảo công việc và kinh nghiệm làm việc của bạn				✓	
4. Xem xét và xác nhận quyền làm việc của bạn			✓		
5. Thực hiện việc xác thực và và hiệu chỉnh, kể cả kiểm tra lý lịch hình sự và kiểm tra uy tín nếu cần thiết theo luật định <b>(Lưu ý: tham khảo thêm Phụ Lục 2)</b>			✓	✓	
6. Pháp luật không bắt buộc phải tiến hành kiểm tra lý lịch, xác minh và rà soát nhưng đây là điều chúng tôi cần làm nhằm đánh giá mức độ phù hợp của bạn với vị trí công việc <b>(Lưu ý: tham khảo thêm Phụ Lục 2)</b>	✓			✓	
7. Đưa ra lời mời làm việc cho bạn và ký kết hợp đồng lao động với bạn		✓		✓	
8. Xác định và đánh giá định hướng kinh doanh chiến lược của LyondellBasell, nhu cầu về nguồn lực và các lĩnh vực cần phát triển				✓	
9. Kế hoạch thăng tiến và kế thừa				✓	
10. Phân tích mục tiêu tuyển dụng và lưu giữ nhân viên, các quá trình và tỷ lệ nhân viên nghỉ việc				✓	

Mục đích sử dụng	Cơ sở hợp pháp				
	Chúng tôi được phép sử dụng dữ liệu cá nhân của bạn nếu...				
	Bạn đã chấp thuận cho phép sử dụng	Điều này là cần thiết để thực hiện hợp đồng với bạn	Điều này là cần thiết để chúng tôi tuân thủ nghĩa vụ pháp lý	Điều này là cần thiết cho lợi ích hợp pháp của chúng tôi hoặc của các bên thứ ba	Điều này là cần thiết nhằm bảo vệ lợi ích sống còn của chúng tôi (hoặc của người nào đó)
<b>Quản lý và quản trị chung thông tin người nộp đơn</b>					
11. Liên lạc với bạn và cung cấp cho bạn thông tin liên quan đến đơn xin việc hoặc cam kết của bạn với chúng tôi theo từng thời điểm	✓	✓		✓	
12. Quản trị nhân viên tổng quát, bao gồm quản lý nguồn nhân lực và hoạt động ở các cơ sở				✓	
13. Quản lý những nghĩa vụ tuân thủ của chúng tôi về sức khỏe và an toàn (Lưu ý: tham khảo thêm Phụ Lục 2)			✓		
14. Xác định xem có cần điều chỉnh điều gì để cho phép bạn thực hiện vị trí công việc đã được trao cho bạn hay không (Lưu ý: vui lòng tham khảo thêm Phụ Lục 2)		✓	✓		
15. Cân nhắc mức độ phù hợp của bạn với các vị trí tuyển dụng hiện tại và tương lai				✓	
16. Xử lý các phàn nàn và khiếu nại, bao gồm điều tra các vấn đề, cân nhắc giải pháp thích hợp, các hành động giảm thiểu và đánh giá kết quả				✓	
17. Trả lời các yêu cầu phản hồi từ bạn hoặc nhà tuyển dụng của bạn	✓			✓	
<b>b) An ninh và quản lý</b>					
18. Giám sát an ninh của các cơ sở vật chất và hệ thống, mạng lưới và ứng dụng của LyondellBasell			✓	✓	
19. Nhận diện và xác thực Người Nộp Đơn và các cá nhân khác (Lưu ý: vui lòng tham khảo thêm Phụ Lục 2)				✓	
20. Xác định, điều tra và giảm thiểu hành vi nghi ngờ lạm dụng tài sản, hệ thống và nền tảng của LyondellBasell (Lưu ý: tham khảo thêm Phụ Lục 2)			✓	✓	
<b>c) Tuân thủ và trách nhiệm về pháp lý và quy định</b>					
21. Quản lý và quản trị các báo cáo bình đẳng cơ hội của chúng tôi (Lưu ý: vui lòng tham khảo thêm Phụ Lục 2)			✓		

Mục đích sử dụng	Cơ sở hợp pháp				
	Chúng tôi được phép sử dụng dữ liệu cá nhân của bạn nếu...				
	Bạn đã chấp thuận cho phép sử dụng	Điều này là cần thiết để thực hiện hợp đồng với bạn	Điều này là cần thiết để chúng tôi tuân thủ nghĩa vụ pháp lý	Điều này là cần thiết cho lợi ích hợp pháp của chúng tôi hoặc của các bên thứ ba	Điều này là cần thiết nhằm bảo vệ lợi ích sống còn của chúng tôi (hoặc của người nào đó)
22. Thiết lập và có thể liên hệ với một số liên lạc khẩn cấp cho các cá nhân trong trường hợp khẩn cấp (Lưu ý: tham khảo thêm Phụ Lục 2)				✓	✓
23. Phản hồi các yêu cầu hoặc lệnh khám xét hoặc mệnh lệnh bắt buộc từ tòa án, cơ quan chính phủ, cơ quan quản lý và/hoặc cơ quan thực thi (Lưu ý: tham khảo thêm Phụ Lục 2)			✓		
24. Đáp ứng những yêu cầu hoặc lệnh khám xét hay lệnh khác không bắt buộc từ tòa án, các cơ quan thi hành luật và/hoặc quy định của chính phủ. (Lưu ý: tham khảo thêm Phụ Lục 2)	✓			✓	
25. Tuân thủ án lệnh về việc tiết lộ phát sinh trong các vụ kiện dân sự (Lưu ý: tham khảo thêm Phụ Lục 2)			✓		
26. Điều tra, đánh giá, chứng minh, giám sát, cải thiện, báo cáo, đáp ứng và tuân thủ các yêu cầu pháp lý và quy định có liên quan của LyondellBasell (Lưu ý: tham khảo thêm Phụ Lục 2)			✓		
27. Điều tra, đánh giá, chứng minh, giám sát, cải thiện, báo cáo, đáp ứng và tuân thủ thực hành tốt nhất và trách nhiệm quản trị tốt của LyondellBasell (Lưu ý: tham khảo thêm Phụ Lục 2)				✓	
<b>d) Hoạt động kinh doanh hằng ngày</b>					
28. Triển khai, điều chỉnh và tăng cường hệ thống và quy trình nhằm phát triển hoặc cải thiện hoạt động kinh doanh của chúng tôi và/hoặc làm cho quy trình nộp đơn tuyển dụng trở nên dễ dàng hơn hoặc thú vị hơn				✓	
29. Quản lý, lập kế hoạch và thực hiện các chiến lược kinh doanh toàn cầu của chúng tôi				✓	
30. Trợ giúp và duy trì hạ tầng cơ sở kỹ thuật của chúng ta		✓		✓	
31. Hỗ trợ việc bán, chuyển nhượng hoặc sáp nhập một phần hoặc toàn bộ hoạt động kinh doanh hoặc tài sản của chúng tôi hoặc liên quan đến việc mua lại một doanh nghiệp khác hoặc bởi một doanh nghiệp khác (Lưu ý: tham khảo thêm Phụ Lục 2)			✓	✓	

## PHỤ LỤC 2

### DỮ LIỆU CÁ NHÂN THUỘC LOẠI HÌNH ĐẶC BIỆT - CÁC HOẠT ĐỘNG XỬ LÝ DỮ LIỆU VÀ CƠ SỞ HỢP PHÁP

**\*\* Xin lưu ý:** Nếu thích hợp theo luật định, chúng tôi sẽ chỉ dựa vào sự chấp thuận của bạn làm cơ sở hợp pháp chính cho việc xử lý dữ liệu cá nhân đặc biệt, nhưng cũng có thể dựa vào một cơ sở hợp pháp khác liệt kê dưới đây. Xin xem phần giới thiệu **Phụ Lục 1** để được hướng dẫn về một số quốc gia chỉ sử dụng phương pháp xin chấp thuận (áp dụng tương tự ở đây).

Tại Nga, chúng tôi sẽ dựa vào sự đồng ý rõ ràng để làm cơ sở pháp lý nhằm xử lý ảnh của bạn cũng như để xử lý Thông Tin Nhạy Cảm của bạn.

**\*\*\* Ở EU -** Sẽ chỉ dựa vào Sự Chấp Thuận Rõ Ràng trong những trường hợp rất hạn chế trình bày dưới đây. Trong hầu hết các trường hợp, ở EU, chúng tôi sẽ dựa vào cơ sở hợp pháp khác để xử lý dữ liệu cá nhân đặc biệt của bạn, như trình bày trong bảng dưới đây, cụ thể là, nếu việc xử lý đó cần thiết cho: các quyền hạn và nghĩa vụ của chúng tôi trong lãnh vực tuyển dụng và an sinh xã hội; việc khởi lập, thực hiện hay bảo vệ chống lại khiếu nại, khiếu kiện theo luật định; và/hoặc những lý do về lợi ích công cộng quan trọng, còn có cơ sở hợp pháp khác trình bày dưới đây.

Mục đích sử dụng	Loại hình đặc biệt - cơ sở pháp lý					
	Chúng tôi được phép xử lý dữ liệu cá nhân của bạn nếu...					
	Bạn đã chấp thuận rõ ràng cho phép xử lý	Việc này cần thiết cho nghĩa vụ và quyền hạn của bạn/của chúng tôi trong <b>lĩnh vực tuyển dụng và an sinh xã hội</b> và luật bảo vệ xã hội	Việc này cần thiết để bảo vệ quyền lợi <b>thiết yếu</b> của chủ thể dữ liệu hoặc người khác khi bạn hay họ không đủ khả năng về sức khỏe hay theo luật định để chấp thuận	Việc này cần thiết để khởi lập, thực thi hay bảo vệ chống lại khiếu nại, khiếu kiện theo <b>luật định</b>	Việc này cần thiết vì lý do <b>lợi ích công cộng thiết yếu</b>	Việc này cần thiết để <b>điều trị phòng ngừa hay chữa trị bệnh nghề nghiệp</b> , theo kết quả đánh giá khả năng làm việc của nhân viên
<b>a) Tuyển dụng và lập quy hoạch nguồn nhân lực</b>						
1. Thực hiện việc xác thực và hiệu chỉnh, kể cả kiểm tra lý lịch hình sự và kiểm tra uy tín nếu cần thiết theo luật định		✓			✓	
2. Pháp luật không bắt buộc phải tiến hành kiểm tra lý lịch, xác minh và rà soát nhưng đây là điều chúng tôi cần làm nhằm đánh giá mức độ phù hợp của bạn với vị trí công việc	✓				✓	
<b>b) Quản lý và quản trị chung thông tin người nộp đơn</b>						
3. Quản lý những nghĩa vụ tuân hành của chúng tôi về sức khỏe và an toàn		✓			✓	

Mục đích sử dụng	Loại hình đặc biệt - cơ sở pháp lý					
	Chúng tôi được phép xử lý dữ liệu cá nhân của bạn nếu...					
	Bạn đã chấp thuận rõ ràng cho phép xử lý	Việc này cần thiết cho nghĩa vụ và quyền hạn của bạn/của chúng tôi trong <b>lĩnh vực tuyên dụng và</b> an sinh xã hội và luật bảo vệ xã hội	Việc này cần thiết để bảo vệ quyền lợi <b>thiết yếu</b> của chủ thể dữ liệu hoặc người khác khi bạn hay họ không đủ khả năng về sức khỏe hay theo luật định để chấp thuận	Việc này cần thiết để khởi lập, thực thi hay bảo vệ chống lại khiếu nại, khiếu kiện theo <b>luật định</b>	Việc này cần thiết vì lý do <b>lợi ích công cộng thiết yếu</b>	Việc này cần thiết để <b>điều trị phòng ngừa hay chữa trị bệnh nghề nghiệp</b> , theo kết quả đánh giá khả năng làm việc của nhân viên
4. Xác định xem bạn có cần điều chỉnh điều gì nhằm thực hiện vị trí công việc hay không		✓			✓	
<b>c) An ninh và quản lý</b>						
5. Nhận diện và xác thực người nộp đơn và các cá nhân khác	✓				✓	
6. Xác định, điều tra và giảm thiểu hành vi nghi ngờ lạm dụng tài sản, hệ thống và nền tảng của LyondellBasell				✓		
7. Thiết lập và có thể liên hệ với một số liên lạc khẩn cấp cho các cá nhân trong trường hợp khẩn cấp	✓	✓				
<b>d) Tuân thủ và trách nhiệm về pháp lý và quy định</b>						
8. Quản lý và quản trị báo cáo về bình đẳng cơ hội					✓	
9. Đáp ứng yêu cầu tuân thủ hoặc lệnh khám xét hay lệnh khác từ tòa án, chính quyền, cơ quan quản lý và/hoặc thi hành luật hoặc chia sẻ chi tiết (trên căn bản tự nguyện) với cơ quan đó.				✓		
10. Đáp ứng những yêu cầu không bắt buộc tuân thủ hoặc lệnh khám xét hay lệnh khác từ tòa án, các cơ quan thi hành luật và/hoặc quy định của chính phủ.	✓					
11. Tuân thủ án lệnh về việc tiết lộ phát sinh trong các vụ kiện dân sự				✓		

Mục đích sử dụng	Loại hình đặc biệt - cơ sở pháp lý					
	Chúng tôi được phép xử lý dữ liệu cá nhân của bạn nếu...					
	Bạn đã chấp thuận rõ ràng cho phép xử lý	Việc này cần thiết cho nghĩa vụ và quyền hạn của bạn/của chúng tôi trong <b>lĩnh vực tuyên dụng và</b> an sinh xã hội và luật bảo vệ xã hội	Việc này cần thiết để bảo vệ quyền lợi <b>thiết yếu</b> của chủ thể dữ liệu hoặc người khác khi bạn hay họ không đủ khả năng về sức khỏe hay theo luật định để chấp thuận	Việc này cần thiết để khởi lập, thực thi hay bảo vệ chống lại khiếu nại, khiếu kiện theo <b>luật định</b>	Việc này cần thiết vì lý do <b>lợi ích công cộng thiết yếu</b>	Việc này cần thiết để <b>điều trị phòng ngừa hay chữa trị bệnh nghề nghiệp</b> , theo kết quả đánh giá khả năng làm việc của nhân viên
12. Điều tra, đánh giá, chứng minh, giám sát, cải thiện và báo cáo về mức độ tuân thủ của LyondellBasell đối với các yêu cầu pháp lý và quy định có liên quan				✓		
13. Điều tra, đánh giá, chứng minh, giám sát, cải thiện, báo cáo, đáp ứng và tuân thủ thực hành tốt nhất và trách nhiệm quản trị tốt của LyondellBasell	✓			✓		
<b>e) Hoạt động kinh doanh hàng ngày</b>						
14. Hỗ trợ việc bán, chuyển nhượng hoặc sáp nhập một phần hoặc toàn bộ hoạt động kinh doanh hoặc tài sản của chúng tôi hoặc liên quan đến việc mua lại một doanh nghiệp khác hoặc bởi một doanh nghiệp khác	✓					

### PHỤ LỤC 3

#### CÁC QUYỀN CỦA BẠN LIÊN QUAN ĐẾN DỮ LIỆU CÁ NHÂN

**\*\* Xin lưu ý:** Tùy theo quốc gia là nơi bạn làm việc và luật bảo vệ dữ liệu thích ứng ở quốc gia đó, có thể bạn chỉ có một số trong những quyền hạn liệt kê dưới đây.

Quyền hạn của bạn	Điều đó có nghĩa là gì?	Giới hạn và điều kiện cho quyền hạn của bạn
<b>Quyền được vào xem</b>	Phải lệ thuộc vào một số điều kiện, bạn được quyền vào xem dữ liệu cá nhân của bạn (điều này thường được biết đến như là đệ trình “yêu cầu vào xem dữ liệu chủ thể”).	<p>Nếu có thể được, bạn nên nói rõ thể loại chi tiết mà bạn muốn xem và chắc chắn rằng những chi tiết chúng tôi tiết lộ đáp ứng được kỳ vọng của bạn.</p> <p>Chúng tôi cần phải xác thực danh tính của bạn. *</p> <p>Chúng tôi có thể từ khước yêu cầu vào xem dữ liệu chủ thể tùy theo từng trường hợp yêu cầu. Ví dụ, bạn sẽ không được cấp quyền truy cập (trừ khi có quy định khác của pháp luật hiện hành), trong đó:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• gánh nặng hoặc tổn phí để cho vào xem không tương xứng với những rủi ro dành cho bạn, là người yêu cầu (<b>Xin lưu ý: trường hợp ngoại lệ này không áp dụng ở Brazil</b>);</li><li>• quyền hạn hoặc quyền lợi của một người khác sẽ bị vi phạm, thí dụ như trường hợp vào xem dữ liệu sẽ tiết lộ dữ liệu cá nhân của người khác;</li><li>• việc vào xem sẽ tiết lộ những chi tiết mà chúng tôi đã thực hiện các bước để bảo vệ tránh tiết lộ vì nếu tiết lộ sẽ giúp ích cho đối thủ cạnh tranh trong thị trường (<b>Chi Tiết Thương Mại Bí Mật</b>), thí dụ như trường hợp Chi Tiết Thương Mại Bí Mật không thể tách rời khỏi dữ liệu cá nhân;</li><li>• việc thi hành hoặc thực thi pháp luật, bao gồm phòng ngừa, điều tra hoặc phát hiện hành vi phạm tội hoặc quyền được xét xử công bằng có thể xâm phạm;</li><li>• một cuộc điều tra hay thủ tục khiếu nại của chúng tôi sẽ bị có thành kiến;</li><li>• những chi tiết bí mật có thể cần thiết trong khoảng thời gian có hạn liên quan đến việc quản lý nguồn nhân lực của chúng tôi (thí dụ như hoạch định kế thừa và tái tổ chức công ty; hay liên quan đến việc giám sát, điều tra, hoặc những chức năng quản lý gắn liền với sự quản lý hữu hiệu về kinh tế hay tài chánh);</li><li>• tòa án, hoặc cơ quan thẩm quyền khác có thẩm quyền tư pháp thích hợp, quyết định rằng chúng tôi không cần phải cho xem dữ liệu;</li></ul>



		<ul style="list-style-type: none"> <li>• có thể vi phạm một đặc quyền hoặc nghĩa vụ pháp lý hoặc chuyên môn khác; hoặc</li> <li>• không có đòi hỏi nào theo luật định bắt buộc chúng tôi phải cho xem như vậy, kể cả vì không đáp ứng những đòi hỏi theo luật định của địa phương cho yêu cầu vào xem dữ liệu chủ thể hợp lệ.</li> </ul>
<b>Quyền dịch chuyển dữ liệu</b>	Phải lệ thuộc vào một số điều kiện, bạn được quyền nhận dữ liệu cá nhân mà bạn đã cung cấp cho chúng tôi và chúng tôi đã sử dụng bằng phương tiện tự động, trong hình thức có cấu trúc, để đọc thường sử dụng trong máy.	Chúng tôi có thể tính tiền lệ phí quản trị cho bạn nếu yêu cầu vào xem dữ liệu chủ thể gây tổn kém hoặc không có căn cứ thuyết phục (giới hạn trong phạm vi tổn phí thực để cho xem dữ liệu cá nhân được yêu cầu trong hình thức được yêu cầu) trừ khi luật thích ứng có quy định khác.
<b>Những quyền hạn liên quan đến việc dữ liệu cá nhân không chính xác hoặc không đầy đủ</b>	Bạn có thể khiếu nại về sự chính xác hoặc sự đầy đủ của dữ liệu cá nhân của bạn và yêu cầu chỉnh sửa hay bỏ túc, nếu thích ứng. Bạn có trách nhiệm giúp chúng tôi giữ cho chi tiết riêng tư của bạn chính xác và được cập nhật. Chúng tôi khuyên bạn báo ngay cho chúng tôi biết những thay đổi trong dữ liệu cá nhân của bạn càng sớm càng tốt, gồm cả những thay đổi về chi tiết liên lạc, số điện thoại, tình trạng di trú của bạn.	Nếu thực thi quyền này, bạn nên nói rõ thể loại chi tiết mà bạn muốn nhận được (và chúng tôi phải gửi đến đâu) nếu có thể được để chắc chắn rằng những chi tiết chúng tôi tiết lộ đáp ứng được kỳ vọng của bạn Quyền này chỉ áp dụng nếu việc xử lý dữ liệu dựa trên sự đồng ý của bạn hoặc trên hợp đồng của chúng tôi với bạn và khi việc xử lý được tiến hành bằng các phương tiện tự động (nghĩa là không cần đến hồ sơ giấy tờ). Quyền này chỉ có hiệu lực đối với dữ liệu cá nhân mà bạn đã cung cấp cho chúng tôi.
<b>Quyền phản đối hoặc cấm chúng tôi xử lý dữ liệu</b>	Phải lệ thuộc vào một số điều kiện, bạn có quyền phản đối hoặc yêu cầu chúng tôi không được xử lý dữ liệu cá nhân của bạn. <b>Xin lưu ý, ở Việt Nam điều này có thể bao gồm quyền cấm chúng tôi chuyển giao dữ liệu cá nhân của bạn cho một bên thứ ba được chỉ định.</b>	Xin luôn luôn kiểm lại trước xem có dụng cụ nào giúp bạn tự chỉnh sửa dữ liệu cá nhân về bạn mà chúng tôi sử dụng hay không. Quyền hạn này chỉ áp dụng cho dữ liệu cá nhân của chính bạn. Khi thực thi quyền hạn này, xin hãy trình bày càng cụ thể càng tốt.
<b>Quyền xóa bỏ</b>	Tùy thuộc vào các điều kiện nhất định, bạn có quyền xóa dữ liệu cá nhân của mình (còn được gọi là " <i>quyền bị lãng quên</i> "), ví dụ trong trường hợp dữ liệu cá nhân của bạn không còn cần thiết cho các mục đích được thu thập; trường hợp xử lý liên quan là bất hợp pháp, hoặc có luật áp dụng yêu cầu xóa dữ liệu cá nhân; hoặc trường hợp bạn thực hiện quyền hợp pháp để phản đối việc xử lý dữ liệu cá nhân của mình.	Quyền này áp dụng trong trường hợp việc chúng tôi xử lý dữ liệu cá nhân cần thiết cho quyền lợi hợp pháp của chúng tôi. Bạn cũng có thể phản đối chúng tôi xử lý dữ liệu cá nhân của bạn cho các mục đích tiếp thị trực tiếp hoặc trong các trường hợp khác được quy định trong luật hiện hành.  Chúng tôi cần phải xác thực danh tính của bạn. *  Có thể chúng tôi không có khả năng xóa dữ liệu cá nhân của bạn, thì dụ như nếu:
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• chúng tôi cần điều này nhằm tuân thủ nghĩa vụ pháp lý;</li> <li>• chúng tôi cần dữ liệu đó để thực thi hay bảo vệ chống lại khiếu nại, khiếu kiện theo luật định;</li> </ul>

**Quyền rút lại sự chấp thuận**

Nếu chúng tôi xử lý dữ liệu cá nhân của bạn dựa vào sự chấp thuận của bạn thì bạn có quyền rút lại sự chấp thuận đó vào bất cứ lúc nào.

- chúng tôi cần dữ liệu đó để thực thi quyền tự do biểu đạt và thông tin;
  - chúng tôi cần dữ liệu đó để thực hiện một nhiệm vụ vì “lợi ích công cộng”;
  - chúng tôi cần dữ liệu đó để lưu giữ dữ liệu cá nhân vì lợi ích công cộng, hoặc cho mục đích nghiên cứu khoa học, lịch sử, hay thống kê nếu những mục đích này sẽ bị ảnh hưởng đáng kể vì việc xóa dữ liệu cá nhân; hoặc
- không có quyền hạn để yêu cầu xóa chiếu theo luật thích ứng trong việc chúng tôi xử lý dữ liệu cá nhân của bạn.

Nếu bạn rút lại sự chấp thuận, điều này sẽ chỉ có tác dụng với việc xử lý từ đó trở về sau mà thôi.